



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 14. apríla 2021  
(OR. en)

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2018/0191(COD)**

---

---

14148/1/20  
REV 1 ADD 1

EDUC 451  
JEUN 136  
SPORT 51  
SOC 819  
RELEX 1022  
RECH 530  
CADREFIN 462  
IA 121  
CODEC 1372  
PARLNAT 153

#### **ODÔVODNENÉ STANOVISKO RADY**

---

Predmet: Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia  
NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,  
ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú  
prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1288/2013  
– Odôvodnené stanovisko Rady  
– prijala Rada 13. apríla 2021

---

## I. ÚVOD

1. Komisia 30. mája 2018 prijala návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje „Erasmus“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1288/2013<sup>1</sup>.
2. Európsky parlament prijal pozíciu v prvom čítaní 28. marca 2019.
3. Európsky hospodársky a sociálny výbor zaujal stanovisko 17. októbra 2018. Európsky výbor regiónov zaujal stanovisko na svojom zasadnutí 6. – 7. februára 2019.
4. Rada sa na svojom zasadnutí 26. novembra 2018 dohodla na čiastočnom všeobecnom smerovaní<sup>2</sup> k návrhu Komisie, ktorým sa predsedníctvu udeľuje mandát na rokovania s Európskym parlamentom. Uskutočnilo sa päť trialógov, pričom na poslednom trialógu 11. decembra 2020 sa dosiahla predbežná dohoda.
5. Výbor stálych predstaviteľov 18. decembra 2020 schválil konečné kompromisné znenie, ktoré vyplynulo z trialógov.
6. Výbor CULT Európskeho parlamentu toto znenie schválil 11. januára 2021.

---

<sup>1</sup> 9574/18 + ADD 1.

<sup>2</sup> 14797/18.

## II. CIEĽ

7. Všeobecným cieľom návrhu je prostredníctvom celoživotného vzdelávania podporovať vzdelávací, profesijný a osobný rozvoj v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy, mládeže a športu v Európe i mimo nej, a tým prispievať k udržateľnému rastu, kvalitným pracovným miestam a sociálnej súdržnosti a zároveň k posilneniu európskej identity a aktívneho občianstva. Program je kľúčovým nástrojom budovania európskeho vzdelávacieho priestoru, podpory pri realizácii európskej strategickej spolupráce v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy vrátane jej príslušných sektorových programov, napredovania v spolupráci zameranej na politiku v oblasti mládeže v rámci stratégie Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027 a rozvoja európskeho rozmeru v športe.

### III. ANALÝZA POZÍCIE RADY V PRVOM ČÍTANÍ

8. Pozícia Rady v prvom čítaní obsahuje tieto kľúčové prvky, o ktorých spoluzákonodarcovia dosiahli dohodu v rámci trialógov.

#### Hlavné otázky

9. Európsky parlament vyjadril obavy týkajúce sa riadenia programu a obmedzenej úlohy EP v rozhodovacom procese v prípade, že sa počas programového obdobia zavedú nové iniciatívy. Spoluzákonodarcovia sa dohodli na pridaní novej prílohy k nariadeniu s podrobnejším opisom akcií, ktoré sa v rámci programu podporujú. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom zmeniť podľa potreby prílohu tým, že do nej doplní opis akcií, s cieľom prispôsobiť sa vývoju v príslušných oblastiach. V tomto riešení sa zohľadňuje priorita Rady zachovať nariadenie, ktoré nie je príliš podrobné a ponecháva dostatočnú flexibilitu na vykonávanie, ako aj žiadosť Parlamentu, aby bol zapojený do politicky relevantných rozhodnutí prijatých počas implementačnej fázy programu.
10. Pre oboch spoluzákonodarcov bolo vzhľadom na ich príslušné priority dôležitou otázkou rozdelenie rozpočtu medzi jednotlivé programové oblasti a rozsah programu. Pokiaľ ide o celkový kompromisný balík, spoluzákonodarcovia sa dohodli, že do nového programu zahrnú všetky tri „nové iniciatívy“, ktoré navrhla Komisia (Európske univerzity, centrá excelentnosti odborného vzdelávania a prípravy a DiscoverEU). Rada zdôraznila potrebu zvýšiť rozpočtové prostriedky pre priamo riadené akcie najmä s cieľom zabezpečiť primerané financovanie Európskych univerzít a centier excelentnosti odborného vzdelávania a prípravy. Toto zvýšenie sa odráža v pozícii Rady.

11. Rada sa na základe návrhu EP dohodla na rozšírení rozsahu programu tak, aby zahŕňal vzdelávaciu mobilitu dospelých učiacich sa, ako aj na zvýšení rozpočtových prostriedkov pridelených na činnosti v oblasti odborného vzdelávania a prípravy (OVP). Komisia okrem toho ako súčasť dohody vydá vyhlásenie o orientačnej sume 400 miliónov EUR na podporu platforiem centier excelentnosti odborného vzdelávania a prípravy. Okrem toho sa dohodlo mierne zvýšenie rozpočtových prostriedkov pridelených na činnosti v oblasti športu.
12. Vzhľadom na zintenzívnenie činností v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a vzdelávania dospelých, ktoré povedie k zvýšeniu administratívneho zaťaženia pre národné agentúry, sa rozpočtové prostriedky pridelené týmto agentúram mierne zvýšili.
13. Všetky dohodnuté zvýšenia uvedených rozpočtových prostriedkov sa majú pokryť z flexibilnej rezervy, ktorá sa zodpovedajúcim spôsobom znížila.

#### Ďalšie otázky

14. Spoluzákondarcovia sa dohodli na zachovaní názvu súčasného programu Erasmus+, ktorý podľa ich názoru lepšie odráža široký rozsah pôsobnosti programu ďaleko presahujúci oblasť vysokoškolského vzdelávania.
15. Rada súhlasila so želaním Parlamentu klásť väčší dôraz na začleňovanie tým, že sa do nariadenia vložila samostatná kapitola o začleňovaní.
16. Rada sa tiež dohodla na doplnení nového článku o európskej pridanej hodnote v súlade s predchádzajúcim programom Erasmus+.
17. Zatiaľ čo Komisia vo svojom návrhu navrhla obmedzený súbor ukazovateľov, Rada a EP sa dohodli na doplnení prílohy o podrobnejšie ukazovatele.

18. Niekoľko ustanovení sa zmenilo v nadväznosti na horizontálny prístup Rady ku všetkým spisom súvisiacim s VFR. Týkajú sa najmä doplnenia trvania programu v článku 1, aby bolo v súlade s časovým rámcom VFR na roky 2021 – 2027, ustanovení týkajúcich sa účasti tretích krajín, ustanovení o kumulatívnom a alternatívnom financovaní a ustanovení o spätnej účinnosti.

## I. ZÁVER

19. Do pozície Rady v prvom čítaní sa v plnej miere premietol kompromis, ktorý sa za pomoci Komisie dosiahol počas rokovaní medzi Radou a Európskym parlamentom. Tento kompromis potvrdila predsedníčka Výboru Európskeho parlamentu CULT v liste predsedovi Výboru stálych predstaviteľov (15. januára 2021). V uvedenom liste predsedníčka výboru CULT uvádza, že ak Rada Parlamentu formálne zašle svoju pozíciu v dohodnutom znení, odporučí plénu, aby s výhradou overenia právnikmi lingvistami pozíciu Rady prijalo v druhom čítaní Parlamentu bez pozmeňujúcich návrhov.
-